



TRỢ GIÚP CHI TRẢ

Chương trình Giảm Giá Năng Lượng của California (CARE)

Giảm 30-35% tiền điện và 20% tiền gas cho các hộ gia đình hội đủ điều kiện về thu nhập.

Chương Trình Hỗ Trợ Giá Điện Gia Đình (FERA)

Giảm 18% giá điện cho các hộ gia đình hội đủ điều kiện về thu nhập có từ 3 người trở lên.

Chương trình Giảm Giá Điện Cho Người Có Nhu Cầu Y Tế (Medical Baseline)

Năng lượng bổ sung với giá thấp nhất cho khách hàng đang sử dụng thiết bị y tế.

Chương Trình Quản Lý Nợ (AMP)

Kế hoạch thanh toán xóa nợ lên tới \$8,000.

Chương Trình Hỗ Trợ Năng Lượng Cho Nhà Ở Thu Nhập Thấp (LIHEAP)

Lên đến \$436 cho những khách hàng đủ điều kiện về thu nhập để giúp chi trả các khoản phí hiện tại.

Cứu Trợ để Hỗ Trợ Năng Lượng thông qua chương trình Trợ Giúp Cộng Đồng (REACH)

Lên đến \$300 cho những khách hàng đủ điều kiện về thu nhập để giúp chi trả các khoản phí quá hạn.

Gói Thanh Toán PG&E

Các gói thanh toán có thể giúp quý vị tránh bị gián đoạn cung cấp năng lượng. Hãy gọi PG&E theo số (800) 743-5000 để thiết lập một gói.

Chương Trình Hỗ Trợ Năng Lượng Nhà Ở (HEAP)

Các nâng cấp miễn phí để giúp ngôi nhà của quý vị tiết kiệm năng lượng hơn. Việc tiết kiệm năng lượng có thể giúp quý vị tiết kiệm tiền.

SJ Cares

Các khách hàng của SJCE đã ghi danh vào CARE hoặc FERA tự động được giảm giá 5% so với những mức giá thấp nhất của chúng tôi. Họ chỉ phải trả mức giá thấp nhất ở San José!

Mặt Trời Giá Rẻ Cho Bạn

Các khách hàng của SJCE có thể được giảm giá tới 55% hóa đơn năng lượng cộng thêm 100% năng lượng mặt trời. Không cần tấm pin năng lượng mặt trời hoặc thiết bị bổ sung.

Để biết thêm thông tin về các yêu cầu đối với tính đủ điều kiện và cách ghi danh:

SanJoseCleanEnergy.org/giam-gia-dien

(833) 432-2454



GET HELP WITH YOUR ELECTRICITY BILL

California Alternate Rates for Energy Program (CARE)

30-35% off electricity and 20% off gas for income-qualified households.

Family Electric Rate Assistance Program (FERA)

18% off electricity for income-qualified households of 3 or more.

Medical Baseline Allowance Program

Additional energy at the lowest price for customers who rely on medical equipment.

Arrearage Management Plan (AMP)

Payment plan that offers debt forgiveness up to \$8,000.

Low-Income Housing Energy Assistance Program (LIHEAP)

Up to \$436 for income-qualified customers to help pay current charges.

Relief for Energy Assistance through Community Help (REACH) program

Up to \$300 for income-qualified customers to help pay past due charges.

PG&E Payment Plan

Payment plans can help you avoid disconnection. Call PG&E at (800) 743-5000 to set one up.

Home Energy Assistance Program (HEAP)

Free upgrades to make your home more energy efficient. Saving energy can save you money.

SJ Cares

SJCE customers enrolled in CARE or FERA automatically receive 5% off our lowest rates. They pay the lowest rates in San José!

Solar Access

SJCE customers can get up to 55% off your energy bill plus 100% solar energy. No solar panels or extra equipment required.

For more information about eligibility requirements and how to apply:

SanJoseCleanEnergy.org/Discount-Programs

(833) 432-2454